

Objednávateľ:

Divadlo ASTORKA Korzo 90
Suché mýto 17
814 99 Bratislava
bankové spojenie: Štátna pokladnica
č.ú: 7000470661/8180
IBAN SK 55 8180 0000007000470661
zastúpená p. Vladimírom Černým, riaditeľom,
na jednej strane (ďalej len DAK' 90)

a

Autor:

Mgr. art. Andrea Domeová
Šancová 4025/84
811 05 Bratislava
rodné číslo: ~~XX6909/680X~~
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK69 0900 0000 0000 1092 3095
na druhej strane (ďalej len Autor)

uzatvárajú podľa zákona č. 71/2022 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov túto

ZMLUVU O VYTVORENÍ DIELA A UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE č.22/B /U/2025

Článok I.

Predmet zmluvy

1.1.Autor sa zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa dielo – **úprava textu divadelnej hry LAKOMEC alebo ŠKOLA LŽÍ** autora Moliera a udelenie licencie v rozsahu a spôsobom použitia uvedeným v článku III. tejto zmluvy. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne s náležitou starostlivosťou a dôslednosťou.

Článok II.

Odovzdanie a prijatie diela

1.2..Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo sám a odovzdať ho objednávateľovi do začiatku skúšobného obdobia.

2.2.Dielo sa považuje za prijaté, ak Objednávateľ neoznámí Autorovi v lehote do 14 dní po odovzdaní diela svoje pripomienky. V prípade, ak bude Objednávateľ požadovať jeho

d'alšiu úpravu, je Autor povinný ju vykonať.

3.2.. Vytvorením diela – úpravy textu divadelnej hry, prechádza v súlade s autorským zákonom vlastnícke právo k nej na Objednávateľa.

Článok III.

Odmena

1.3. Objednávateľ zaplatí Autorovi prevádzkový honorár vo výške 2% z celkového hrubého príjmu zo vstupného z každého uskutočneného predstavenia na Slovensku a v zahraničí.

2.3. Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50% odmena za používanie diela. V súlade s novelou Zákona č.13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch môže autor vo vlastnom mene a na vlastné náklady odvieť príspevok vo výške 2% z odmien fondom **dobrovoľne**.

3.3. Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané. Licenčná odmena zodpovedá očakávaným príjmom z verejného rozširovania diela a je proporcionálna k tvorivému podielu autora

4.3. V zmysle zákona č. 253/2015 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na neuplatňovaní dane vyberanej zrážkou podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, t.j. tieto príjmy si autor bude zdaňovať sám, prostredníctvom daňového priznania po skončení zdaňovacieho obdobia.

Článok IV.

Licencia

1.4. Autor udeľuje DAK '90 súhlas na použitie diela

- verejným vykonávaním (divadelné uvedenie diela), a to na území Slovenskej republiky i v zahraničí v čase do stiahnutia inscenácie z repertoáru DAK '90;
- zrealizovaním operatívnych zmien za predpokladu, že DAK '90 týmto zásahom neznižuje umeleckú hodnotu diela.

Článok V.

Povinnosti zmluvných strán

1.5. Autor sa zaväzuje:

- vytvoriť dielo osobne, podľa svojich najlepších schopností,
- rešpektovať požiadavky Objednávateľa pri tvorbe diela a sledovať koncepciu inscenácie, pre ktorú dielo vytvára,
- zúčastniť sa výrobnjej porady, na ktorej budú dohodnuté všetky realizačné termíny a stanovený realizačný tím, prvej ideovej skúšky, technickej skúšky a generálok;
- dodržiavať pracovný poriadok DAK '90, predpisy o ochrane pred požiarmi, bezpečnosti práce, hygieny a ochrany zdravia a ostatné vnútroorganizačné smernice divadla, s ktorými bol riadne oboznámený.

2.5. Objednávateľ sa zaväzuje:

- použiť dielo len pre potreby inscenácie hry uvedenej v článku I bod 1.1.;

- zaplatiť autorovi prevádzkový honorár v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne, v súlade s čl.III, bod 1.3. tejto Zmluvy.

Článok VI. Odstúpenie od zmluvy

1.4..Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť:

- a) ak Autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne a načas ani v dodatočnej lehote, ktorú mu Objednávateľ poskytne v písomnom oznámení tvoriacom súčasť tejto zmluvy,
- b) ak Autor z objektívnych dôvodov nie je schopný dielo dokončiť ani v dodatočnej lehote.

2.4..Autor môže od zmluvy odstúpiť

- a)ak mu Objednávateľ nevyplatí odmenu podľa článku III. tejto zmluvy

3.4..Odstúpenie od zmluvy môže urobiť každá zo zmluvných strán doporučeným listom doručeným druhej zmluvnej strane v jednomesačnej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom, nasledujúcim po jeho doručení.

4.4..Zmluvný vzťah je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán, ktorá musí byť uzatvorená písomne. V tomto prípade zmluvný vzťah skončí podpísaním tejto dohody.

Článok VII. Sankcie

1.7..Ak Autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne a načas ani v dodatočnej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a Objednávateľom a nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, alebo ak nedodrží iné termíny alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, Objednávateľ má právo znížiť mu odmenu dohodnutú v článku III. až o jednu tretinu.

2.7..Ak Autor bez závažného dôvodu nedodrží náhradné termíny alebo opätovne poruší zmluvné povinnosti, Objednávateľ má právo znížiť mu odmenu dohodnutú v článku III. o ďalšiu tretinu.

3.7..Právo uplatniť zníženie odmeny stanovené v ods. 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na prípady kedy k zmeškaniu lehôt alebo porušeniu povinností dôjde v dôsledku

- a)vyššej moci;
- b)neposkytnutia dohodnutého spolupôsobenia zo strany DAK ' 90;
- c)PN pracovníka, ktorý sa zúčastňuje procesu skúšok, pokiaľ ochorenie trvá dlhšie ako 7 dní

Článok VIII. Osobitné ustanovenia

1.8..Autor je organizačne priamo podriadený režisérovi. Všetky pripomienky, ktoré sa vyskytnú v skúšobnom procese je povinný bezodkladne hlásiť režisérovi.

Článok IX. Informácia o spracúvaní osobných údajov

1.9.Autor podľa zákona 428/2002 Z.z. v aktuálnom znení (ďalej len zákon o ochrane osobných údajov) udeľuje objednávateľovi súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto zmluve.

2.9.Autor súhlasí s tým, že Objednávateľ bude jeho osobné údaje spracovávať pre účely výkonu práv a povinností podľa tejto zmluvy

3.9.Osobné údaje zmluvnej strany sa spracúvajú po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy a následne sú podľa platného Registratúrneho poriadku divadla uchovávané po dobu 10 rokov od uzatvorenia zmluvy.

4.9.Právnym základom zákonnosti spracúvania osobných údajov zmluvnej strany/fyzickej osoby je čl. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len anglická skratka „GDPR“) a 13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. spracúvanie osobných údajov zmluvnej strany/fyzickej osoby je nevyhnutné na realizáciu a plnenie predmetu tejto zmluvy.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1.10.Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

2.10.Akkoľvek zmeny alebo doplnky zmluvy môžu byť vykonané iba písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.

3.10.Otázky osobitne touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.

4.10.Neplatnosť niektorého zmluvného ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.

5.10.Spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým

zmierom. V prípade súdneho konania je príslušný súd podľa sídla Objednávateľa.

6.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

7.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú

V Bratislave, dňa 05.05.2025

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.....
autor

Andrea Domeová

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

objednávateľ
Vladimír Černý, riaditeľ